

**Zeitschrift:** La Croix-Rouge suisse  
**Herausgeber:** La Croix-Rouge suisse  
**Band:** 73 (1964)  
**Heft:** 5

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# La Croix-Rouge suisse

Nº 5 73<sup>e</sup> année

Berne, 15 juillet 1964

*Dans ce numéro*

La 79<sup>e</sup> assemblée ordinaire des délégués  
de la Croix-Rouge suisse

\*

La situation actuelle des soins  
infirmiers en Suisse

\*

La Société suisse de sauvetage  
5<sup>e</sup> institution  
auxiliaire de la Croix-Rouge suisse

\*

Juillet 1960 – Juillet 1964:  
4 ans d'activité de l'U.M.S. au Congo

\*

Croix-Rouge et Exposition  
nationale 1964

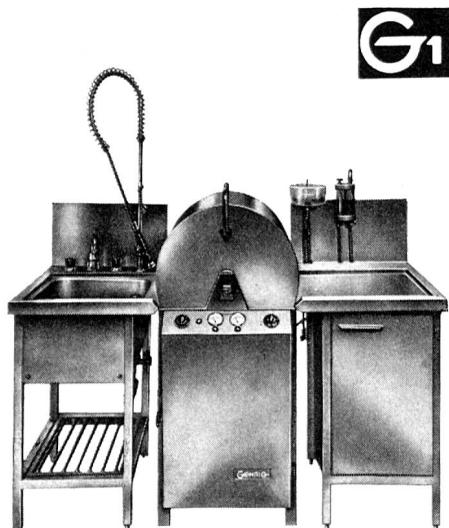
\*

Rubrique philatélique

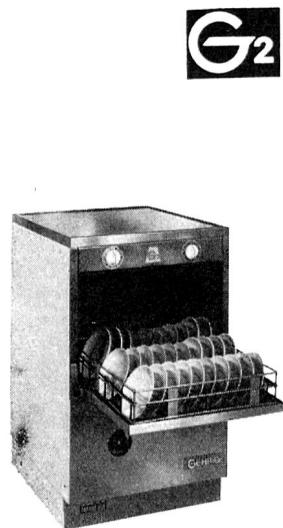
\*

Croce Rossa nel Ticino

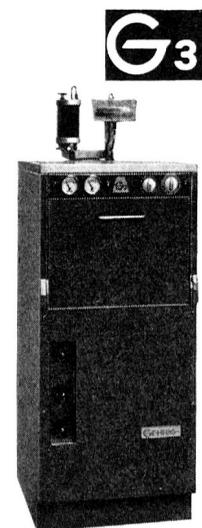




**G1**



**G2**



**G3**

Nous disposons dans toute la Suisse d'un service après-vente bien équipé et de toute confiance.  
GEHRIG - la plus grande usine suisse de machines industrielles à laver la vaisselle  
GEHRIG - la machine officielle de l'EXPO Lausanne.  
Nos spécialistes vous conseilleront volontiers.

**GEHRIG**

**F. Gehrig & Co. S.A. Ballwil-Lucerne**

Fabrique de machines et appareils électriques

Dép.: Machines industrielles à laver la vaisselle, tél. 041 891403

Médecins, dentistes, asyles, hôpitaux, hôtels, restaurants, bureaux, administrations et toutes les familles achetant rationnellement profitent du prix vraiment avantageux de la savonnette Steinfels, riche en mousse, dans sa jolie boîte de 10 pains.

Fabriquée chez Frédéric Steinfels, cette savonnette, par sa haute qualité, vaut bien un savon de toilette coûteux.

Frédéric Steinfels  
Zurich



**10 savonnettes  
Steinfels  
durables et  
avantageuses**

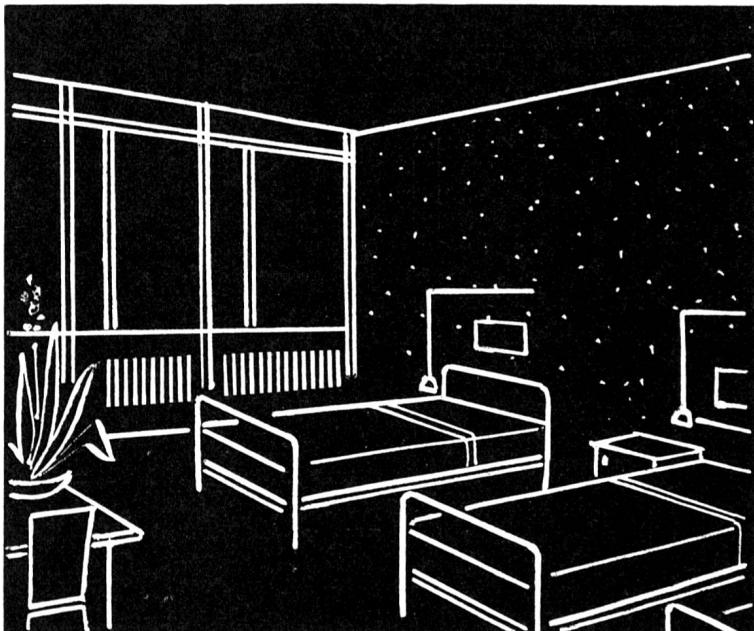


**avec  
15 points Silva**



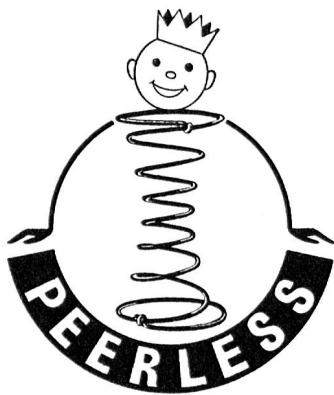
# Hôpitaux de construction moderne

- en éléments préfabriqués
- construction clefs en main et rapide
- système éprouvé
- étudié par notre bureau technique spécialisé



## Durisol

Matériaux de construction légers S.A. Dietikon  
Téléphone (051) 88 69 81



«Le bon lit» des  
**Fabriques PEERLESS**  
Gossau

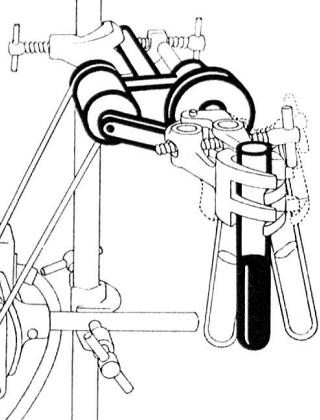


La préparation du catgut est un travail plein de lourdes responsabilités. Le catgut SSC, stérile, résistant, calibré avec précision est fabriqué dans les nouveaux laboratoires de la Société Steril Catgut à Neuhausen, à partir de boyaux de mouton de premier choix. Pendant toute sa fabrication il est contrôlé avec soin.

**Société Stéril Catgut**  
Neuhausen Chute du Rhin



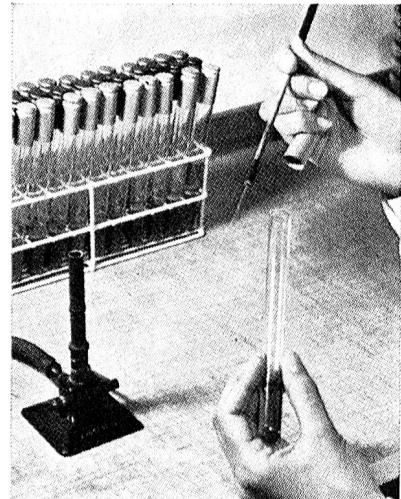
# Zivy shaker



N. Zivy & Cie. S. A.  
4104 Oberwil-Bâle  
Tél. 061 / 54 25 83

Avec un statif, un moteur de laboratoire et une noix vous faites un agitateur pratique. Evite de secouer à la main des récipients avec des produits difficilement solubles.

S'adapte à toutes les pinces et les noix de laboratoire.



**Cap-o-Test**  
**La nouvelle fermeture**  
**pour tubes bactériologiques**  
7 grandeurs, 7 coloris, inoxydable  
**LÜDI & CIE. S.A. FLAWIL SG**

## La Croix-Rouge suisse

En tant que femme  
moderne, je vous  
recommande la nouvelle  
Cella-optima



La Cellula-optima comblera vos voeux. La Cellula-optima est une bande d'ouate très douce dans un filet de tricot. L'intérieur se compose d'ouate de cellulose très absorbante dont la forme étudiée se maintient. Les bonnes matières, confectionnées mécaniquement avec précision d'après les dernières données de la branche, offrent un maximum de confort, et à un prix avantageux. D'après de nombreuses dames, «on oublie qu'on

les porte».  
Cella-optima, pour  
l'hygiène mensuelle  
moderne, dans un sac  
de polyéthylène de  
10 pièces, seulement  
**fr. 1.95**

Précieux bon en  
marchandises

 **FLAWA** dans tout  
paquet de Cella,  
Mensa et Intrex



\* Autres articles  
de l'assortiment:

\* Cella bleue  
10 pièces fr. 2.50

\* Cella orange  
10 pièces fr. 1.90

\* Cella lila  
10 pièces fr. 1.45

\* Mensa  
10 pièces fr. 2.70

• Mensa touristique  
5 pièces fr. 2.20

à partir de fr. 1.10

15 juillet 1964

### Rédaction:

Ginette Bura  
Croix-Rouge suisse, 8, Taubenstrasse, Berne  
Téléphone (031) 22 14 74

#### Administration et régie des annonces:

Administration et Rejet des demandes.

### Impression:

Impression:  
Vogt-Schild S. A., Soleure  
Paraît toutes les six semaines  
Prix: abonnement annuel Fr. 8.— (étranger Fr. 10.—)  
le numéro Fr. 1.20  
(Compte de chèques III 8 77, Berne)

## Sommaire

	Page
La 79 <sup>e</sup> Assemblée ordinaire des délégués de la Croix-Rouge suisse . . . . .	5
Le point sur la situation présente des soins infirmiers en Suisse: Infirmières d'hier et d'aujourd'hui . . . . .	7
Dr H. Bichel	
Nos écoles d'infirmières . . . . .	8
M <sup>lle</sup> F. Wavre	
Les soins infirmiers non-professionnels . .	13
M <sup>me</sup> le Dr I. Schindler-Baumann	
La Société suisse de sauvetage, nouvelle institution auxiliaire de la Croix-Rouge suisse . .	14
A. Wuilloud	
Juillet 1960 — juillet 1964: Quatre ans d'activité de l'UMS au Congo . . . . .	16
E. Schenkel, sous-secrétaire général de la Croix-Rouge suisse	
Les sections au téléobjectif: à Martigny, Monthey, Moudon, Lausanne . . . . .	21
Une initiative de la Croix-Rouge de la Jeunesse en faveur de la « Casa Henry-Dunant » à Varazze . . . . .	22
Pour la première fois en Suisse, une colonie de vacances pour enfants hémophiles . . . . .	24
De Semaine en Semaine: Soins infirmiers - Transfusion de sang - Service Croix-Rouge - Expo 64 . . . . .	25
Croix-Rouge internationale . . . . .	27
Croix-Rouge et philatélie . . . . .	28
A livre ouvert . . . . .	29
Croce Rossa nel Ticino: I dieci anni del Centro trasfusione del sangue di Lugano - Nuova azione del Servizio sociale Croce Rossa - Il lavoro di un'anno della sezione di Locarno - Scuola cantonale infermieri Bellinzona . . . . .	30

### Notre couverture:

De jais et d'ébène, Mombala, enfant de la brousse congolaise a fait connaissance avec la « technique occidentale ». Que représente pour lui cet « outil magique » trouvé on ne sait où ? Voir aux pages 16 à 20 de ce numéro l'article de M. E. Schenkel, sous-secrétaire général de la Croix-Rouge suisse et notre reportage illustré sur l'activité que l'Unité médicale suisse déploie au Congo depuis l'été 1960.